



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

il Direttore

**Istituto Nazionale di Geofisica
e Vulcanologia
A00 INGV**

Protocollo Generale - U

N 0005124

del 08/04/2019



Gestione WEB

Ai Direttori di Dipartimento
Ai Direttori di Sezione
Al Responsabile del Centro Servizi per il Coordinamento delle Attività
a Supporto della Ricerca
Al Dott. Riccardo Maria AZZARA
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 38/2019 del 15/03/2019 – Allegato L al Verbale n. 02/2019 concernente: Protocollo d'intesa scientifica tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio e delle Costruzioni dell'Università degli Studi di Pisa.

Tullio PEPE



Delibera n. 38/2019

Allegato L al verbale n. 02/2019

Oggetto: Protocollo d'intesa scientifica tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio e delle Costruzioni dell'Università degli Studi di Pisa.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- VISTO il Decreto legislativo 25 Novembre 2016, n. 218, recante "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge n. 124/2015";
- VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21/12/2017, e pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018);
- VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia emanato con Decreto del Presidente n. 45 del 21/02/2018, pubblicato sul sito istituzionale;
- VISTO il Regolamento del Personale, emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VALUTATA l'opportunità di sottoscrivere il Protocollo d'intesa scientifica tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio e delle Costruzioni dell'Università degli Studi di Pisa;
- CONSIDERATO che le Parti, con il presente Protocollo d'intesa, istituiscono una cooperazione tra Pubbliche Amministrazioni, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, finalizzata a una collaborazione tecnica e scientifica, avente il seguente oggetto: "Contributo sperimentale al monitoraggio dinamico di strutture edificate finalizzato alla modellazione dinamica di strutture, con particolare attenzione a quelle di interesse artistico e/o monumentale";
- VISTI i pareri favorevoli dei Direttori di Sezione e di Dipartimento;
- su proposta del Presidente,

DELIBERA

L'approvazione dello schema del Protocollo d'intesa scientifica tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria

ST [Signature]



dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio e delle Costruzioni dell'Università degli Studi di Pisa, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all. 1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 15/03/2019

La segretaria verbalizzante
(Sig.ra Silvana TUCCI)

Silvana Tucci

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

Carlo Doglioni

Protocollo di Intesa scientifica tra
Il Dipartimento di Ingegneria dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio
e delle Costruzioni dell'Università di Pisa
e
l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Il Dipartimento di Ingegneria dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio e delle Costruzioni, 80003670504 P.IVA 00286820501, in seguito indicato "Dipartimento", rappresentato dal Prof. Ing. Umberto Desideri, in qualità di Direttore del Dipartimento stesso, nato a Firenze (FI) il 13/02/1963, ai sensi degli artt. 54 e 63 del Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, emanato con DR 49150 del 22/12/2015 e successive modificazioni

E

L'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, di seguito denominato "INGV", P. IVA 06838821004, con sede in Roma Via di Vigna Murata 605, in persona del Prof. Carlo Doglioni, nato a Feltre (BL) il 25 Gennaio 1957, in qualità di Presidente dell'INGV.

di seguito denominati "Contraenti"

PREMESSO CHE

- I Contraenti operano entrambi nel campo della ricerca scientifica e tecnologica applicata allo studio di strutture edificate e sono interessati ad acquisire, sviluppare ed applicare metodologie di ricerca e monitoraggio sismico di edifici con particolare attenzione a quelli di interesse artistico e monumentale, anche stabilendo contatti con altri enti pubblici e/o realtà produttive
- Il Dipartimento è impegnato in progetti in Italia e all'estero mirati alla modellazione dinamica di strutture edificate e rivolge particolare cura a iniziative tese a potenziare i rapporti con enti pubblici e privati nonché con gruppi di studenti universitari che desiderano venire in contatto con l'Italia attraverso programmi di collaborazione europea;
- L'INGV, in particolar modo relativamente alla sede di Arezzo, è impegnato nel trasferimento di conoscenze, strumentazione e metodologie sismologiche verso il monitoraggio strutturale di edifici;
- Il Dipartimento e l'INGV hanno già avuto rapporti di collaborazione sia nell'esecuzione di esperimenti di monitoraggio strutturale di edifici, sia nello svolgimento di incontri e seminari rivolti a studenti e dottorandi;
- che il Dipartimento e l'INGV ritengono altamente significativo instaurare un rapporto non episodico di collaborazione, nel quale le attività di studio e ricerca condotte dal Dipartimento possano integrare, con l'utilizzo di risorse qualificate e strumenti adeguati, le corrispondenti attività sviluppate dall'INGV nei settori di interesse comune;

TUTTO CIO' PREMESSO
SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1 - PREMESSE

Le premesse sono parte integrante della presente Convenzione.

ART. 2 – FINALITÀ DEL PROTOCOLLO D'INTESA

I Contraenti si propongono di conseguire un più stretto collegamento, attuando forme di collaborazione mirate a studi e ricerche specifiche, formazione e didattica.

ART. 3 - RESPONSABILI SCIENTIFICI DEL PROTOCOLLO D'INTESA

Il Responsabile del presente Protocollo per il Dipartimento è L'Ing. Anna De Falco e per l'INGV, sede di Arezzo, è il dott. Riccardo Mario Azzara.

ART. 4 – OGGETTO DELLA COLLABORAZIONE

Il Dipartimento e l'INGV si impegnano in una collaborazione tecnica e scientifica, a titolo gratuito, avente il seguente oggetto: "Contributo sperimentale al monitoraggio dinamico di strutture edificate finalizzato alla modellazione dinamica di strutture con particolare attenzione a quelle di interesse artistico e/o monumentale".

Oggetto della collaborazione sarà il reciproco scambio di informazioni nelle discipline scientifiche, utile a migliorare le conoscenze relativamente alla tematica del presente Protocollo. Le Parti si impegnano inoltre a mettere a disposizione i propri mezzi e le proprie esperienze tecnico-scientifiche con lo scopo di sviluppare e/o migliorare le conoscenze riguardo al monitoraggio dinamico di strutture edificate

ARTICOLO 5 - PRODOTTI

Il presente Protocollo prevede lo scambio dei dati prodotti, il miglioramento delle metodologie di analisi, lo sviluppo di tecniche di elaborazione innovative nell'ambito scientifico-tecnologico definito nell'Art. 1.

Al fine di confrontare i dati rilevati dalle strumentazioni in loro possesso e migliorarne le prestazioni, le Parti potranno installare, sotto la propria responsabilità e per un periodo di tempo da stabilire sulla base delle proprie esigenze e disponibilità, le rispettive strumentazioni su una o più costruzioni di interesse comune.

Il presente Protocollo prevede inoltre:

- i) che siano garantiti ad ambo le Parti l'accesso a dati preesistenti necessari alla presente collaborazione e la trasmissione di quelli ottenuti nell'ambito della presente collaborazione,
- ii) la possibilità di organizzare congiuntamente corsi, seminari e conferenze presso il Dipartimento e/o INGV con personale qualificato di ambo le Parti,
- iii) la mobilità dei ricercatori interessati alla collaborazione presso ambo le Parti per incontri di discussione ed analisi di dati,
- iv) la collaborazione al processo formativo di studenti, dottorandi e/o post-dottorandi,
- v) la redazione, congiunta o non, di pubblicazioni scientifiche derivanti dall'attività di cui al presente Protocollo,
- vi) la preparazione congiunta di proposte progettuali, anche in collaborazione con altri eventuali partners, da presentare nell'ambito di bandi regionali, nazionali ed europei.

ARTICOLO 6 - PROPRIETÀ DEI RISULTATI

I Contraenti si impegnano a garantire nei reciproci confronti il riserbo su tutte le informazioni preesistenti ricevute nell'ambito della presente collaborazione, e a non divulgarle a terzi se non dietro esplicita autorizzazione scritta, fatti salvi gli impegni assunti dalle Parti nei confronti del Dipartimento della Protezione Civile.

La proprietà dei risultati delle ricerche congiuntamente condotte nell'ambito del presente Protocollo sarà di entrambe i Contraenti, fatti salvi i diritti di proprietà intellettuale e quelli derivanti dallo sfruttamento di eventuali invenzioni, che sono disciplinati dalle leggi vigenti in materia e dagli appositi regolamenti interni in vigore presso i Contraenti. L'eventuale sfruttamento economico di invenzioni o risultati della ricerca congiunta sarà concordato e regolato dai Contraenti con separato Accordo scritto.

Qualora uno dei Contraenti si faccia promotore di e/o partecipi ad esposizioni e congressi, convegni, seminari e simili manifestazioni, nel corso dei quali intenda esporre e far uso, sempre e soltanto a scopi scientifici, dei risultati scientifici della presente collaborazione, sarà tenuta a informare preventivamente l'altro Contraente e in ogni caso a citare la collaborazione nel cui ambito la ricerca è stata svolta.

ARTICOLO 7 - RISERVATEZZA

I Contraenti e il loro personale coinvolto nella presente collaborazione sono tenuti al rispetto degli obblighi di non concorrenza e riservatezza. Il Dipartimento si rende garante che il personale destinato all'organizzazione delle attività di cui al presente Protocollo mantenga nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata e di terzi la riservatezza di quelle informazioni che vengono definite confidenziali e che non fossero precedentemente già note o di pubblico dominio, nel rispetto della norme sulla tutela della privacy e della riservatezza dei dati di cui possono venire a conoscenza nell'ambito delle attività di studio e ricerca.

ARTICOLO 8 - CONDIZIONI ECONOMICHE

I Contraenti concordano che le attività inerenti al presente Protocollo siano effettuate senza che ne derivi alcun onere economico per i Contraenti stessi.

ARTICOLO 9 - MODALITÀ ESECUTIVE

Lo svolgimento della presente collaborazione di ricerca tra Il Dipartimento e l'INGV si svolgerà sulla base del reciproco scambio di informazioni. Nell'ambito del presente Protocollo potranno essere stipulati tra i due Contraenti eventuali atti aggiuntivi a carattere esecutivo. Il presente Protocollo potrà inoltre essere, mediante tacito accordo tra i Contraenti, esteso ad ambiti scientifici ulteriori qualora ciò si rendesse necessario alla ricerca condotta nell'ambito del presente Protocollo e specificata alle Premesse e all'Art. 1 del presente Protocollo.

ARTICOLO 10 - RESPONSABILITÀ

Salvo i casi di dolo o colpa grave, il Dipartimento è sollevato da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale di INGV durante la permanenza nei locali del Dipartimento.

INGV esonera comunque e tiene indenne il Dipartimento da qualsiasi impegno e responsabilità che, a qualunque titolo, possa derivare da INGV nei confronti di terzi dall'esecuzione delle attività inerenti il presente Protocollo da parte del suo personale dipendente.

Salvo i casi di dolo o colpa grave, INGV da parte sua è sollevato da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale del Dipartimento durante la permanenza presso i locali e le sedi di pertinenza di INGV.

Il Dipartimento esonera comunque e tiene indenne INGV da qualsiasi impegno e responsabilità che, a qualunque titolo, possa derivare dal Dipartimento nei confronti di terzi dall'esecuzione delle attività inerenti il presente Protocollo da parte del personale dipendente del Dipartimento.

85 

Ciascuna parte provvede alla copertura assicurativa del proprio personale che, in virtù della presente convenzione, verrà chiamato a frequentare la sede di esecuzione delle attività connesse con il presente Protocollo.

ARTICOLO 11 - DURATA DEL CONTRATTO E PROCEDURA DI RINNOVO

La collaborazione scientifica tra il Dipartimento e l'INGV nel settore di ricerca oggetto del presente Protocollo avrà durata triennale con decorrenza dalla data di stipula del presente Protocollo (intesa come ultima tra le due date apposte). Alla scadenza del presente Protocollo i Contraenti potranno procedere al rinnovo mediante dichiarazioni d'intenti, previa verifica degli esiti della collaborazione di cui al presente Protocollo.

In ogni caso, il presente Protocollo potrà essere revocato da entrambe le Parti mediante una comunicazione scritta trasmessa con preavviso di almeno tre mesi.

ARTICOLO 12 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI.

In relazione al Regolamento UE 679/2016 (recepito con d. lgs. 101 del 2018), le parti si danno reciprocamente atto che i dati forniti da entrambe potranno essere oggetto, nel rispetto della normativa sopra dichiarata e conformemente agli obblighi di riservatezza cui è ispirata l'attività di tutte le parti, di trattamenti che consistono nella loro raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, elaborazione e tutte le altre operazioni indicate dal suddetto Decreto Legislativo. Tali dati verranno trattati per la realizzazione degli scopi del presente protocollo. Il trattamento e le informazioni elaborate su questa base potranno essere oggetto di comunicazioni e diffusioni a terzi nel quadro delle medesime finalità per cui sono stati acquisiti, previo consenso delle Parti. Quanto sopra vale come informativa e consenso al trattamento ove richiesto.

ARTICOLO 13 – RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Le Parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione o esecuzione del presente Protocollo. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo un'intesa, le Parti adiranno il Foro competente per legge.

ARTICOLO 14 – REGISTRAZIONE DELL'ATTO

Il presente Protocollo verrà registrato solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5, del D.P.R.26/04/1986 n. 131 e successive modifiche, a cura e spese della parte richiedente.

ARTICOLO 15 - FIRMA ELETTRONICA

Il presente Protocollo viene stipulato dalle parti in forma elettronica, mediante firma digitale disgiunta, nel rispetto dei termini e degli adempimenti previsti dall'art. 15, comma 2bis della legge 241/1990 e successive modifiche ed integrazioni.

Letto, approvato e sottoscritto

Letto, approvato e sottoscritto

Per il Dipartimento

Per l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Il Direttore
Prof. Ing. Umberto Desideri

Il Presidente
Prof. Carlo Doglioni

ST P